

**PRZEZNACZENIE**

Kula CH-003.01 przeznaczona jest do holowania przyczep campingowych i towarowych. Może być mocowana w urządzeniach sprzęgających do samochodów osobowych i dostawczych, w których teoretyczna siła D nie przekracza wartości 17,2 (kN). Kula posiada aktualne Świadectwo Homologacji, którego numer podany jest na tabliczce znamionowej.

**WARUNKI EKSPLOATACJI**

Kula CH-003.01 posiada tabliczkę znamionową, w której określone są następujące parametry obciążenia, tj.:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Typ: CH-003.01<br>A50-X | Typ<br>Klasa urządzenia sprzęgającego           |
| <b>E20</b> 55R-02 6211  | Nr. Świadectwa Homologacji                      |
| D = 17,2 kN             | Teoretyczna siła odniesienia działająca na kulę |
| S = 350 kg              | Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli       |

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g_x \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s<sup>2</sup>)

**WARUNKI MONTAŻU**

Kulę CH-003.01 należy przykręcić do wspornika zamontowanego w samochodzie przy użyciu dwóch śrub M16x50 (2) - momentem obrotowym (Mo) równym 285 (Nm), oraz dwóch nakrętek M16 (3), podkładek zwykłych Ø17,0 (4) i sprężystych Ø16,3 (5).

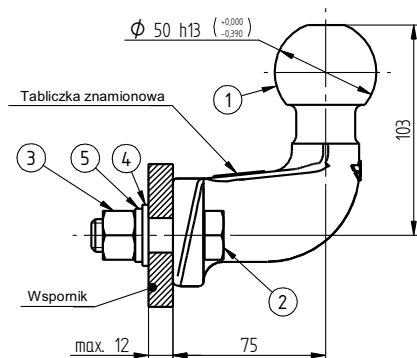
**UWAGA:** Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu każdego 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne kuli kutej CH-003.01 wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony wyrób **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

**MONTAŻ**

Zestaw montażowy kuli CH-003.01 składa się z następujących elementów:

- |                                      |          |                              |          |
|--------------------------------------|----------|------------------------------|----------|
| 1. Kula                              | - 1 szt. | 4. Podkładka zwykła Ø17,0    | - 2 szt. |
| 2. Śruba M16x50 kl.10,9 (PN/M-82105) | - 2 szt. | 5. Podkładka sprężysta Ø16,3 | - 2 szt. |
| 3. Nakrętka M16 kl.10                | - 2 szt. |                              |          |

**SCHEMAT MONTAŻU:**



**DESTINATION**

Tow ball CH-003.01 is designed for towing a trailer. This tow bar may be fixed in the coupling devices for cars and trucks in which the theoretical strength the value of D do not exceed 17,2 (kN). This ball hook has a current certification of approval authorizing the product which is located on his rating plate.

**OPERATION CONDITIONS**

The tow ball CH-003.01 has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Type: CH-003.01<br>A50-X | Type<br>Class compressing device               |
| <b>E20</b> 55R-02 6211   | Certification of approval number               |
| D = 17,2 kN              | Teoretical related force working on a tow ball |
| S = 350 kg               | Max. permissible vertical load of the tow ball |

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g_x \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s<sup>2</sup>)

**FITTING CONDITIONS**

Tow ball CH-003.01 has to be installed to bracked mounted in the car using 2 bolts (2) with proper torque (Mo) 285 (Nm) and two (3), (4) and (5).

**CAUTION:**

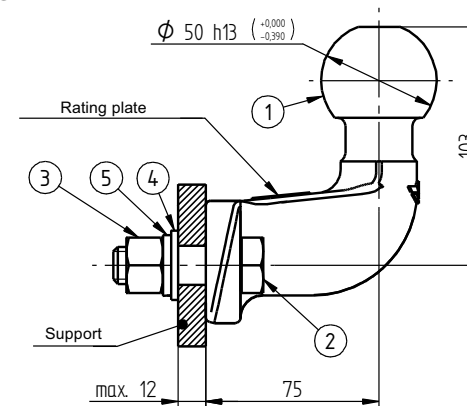
Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Always use ball protection. Damaged tow ball CH-003.01 cannot be repaired. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer do not take responsibility for arised damages.

**FITTING:**

The tow ball CH-003.01 is made up of the following elements:

- |                           |            |                        |            |
|---------------------------|------------|------------------------|------------|
| 1. Tow ball               | - 1 piece  | 4. Flat washer Ø17,0   | - 2 pieces |
| 2. Bolt M16x50 class 10,9 | - 2 pieces | 5. Spring washer Ø16,3 | - 2 pieces |
| 3. Nut M16 class 10       | - 2 pieces |                        |            |

**MONTAGE DIAGRAM:**



PL



Należy zapewnić swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7 rys: 25a i 25b Regulaminu 55 EKG ONZ.

- \* Przy maksymalnym dopuszczalnym obciążeniu pojazdu zgodnie z deklaracją producenta pojazdu.

GB



Should be provided free space in accordance with annex 7, drawing 25a and 25b Regulation 55 EKG ONZ.

- \* With maximum acceptable load of the vehicle according to the manufacturer declaration.

